

# Encuesta sobre Migración en la Frontera Sur de México



Folio:

**MIGRANTES DEVUELTOS POR  
AUTORIDADES MEXICANAS  
FRONTERA GUATEMALA**

**2014**

Con la colaboración de:  
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  
Sede Guatemala

El Colegio de la Frontera Norte  
Consejo Nacional de Población  
Secretaría del Trabajo y Previsión Social  
Unidad de Política Migratoria  
Secretaría de Relaciones Exteriores

Fecha de entrevista        
DÍA MES AÑO

Hora final de entrevista      
HORA MINUTOS

Ciudad de muestreo

Punto de muestreo

Ponderador

Turno

Número de personas (de cuestionario a cuestionario)

ANOTE HORA DE INICIO      
HORA MINUTOS

A continuación le haré unas preguntas acerca de usted:

1. SEXO		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Hombre	02 Mujer	
2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted?		<input type="text"/> <input type="text"/>
3. ¿Sabe usted leer y escribir?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí	02 No	
4. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó?		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Nivel: 01 Ninguno                      04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. 02 Primaria                    05 Universidad 03 Básicos o secundaria    06 Otros (ESPECIFIQUE) _____		<small>AÑO NIVEL</small> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
5. ¿Habla usted algún dialecto o lengua indígena?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí	02 No	
6. ¿Habla usted inglés?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí	02 No (PASE A PREG. 7)	
6.1 ¿Qué tan bien habla el inglés?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Muy bien	02 Bien	03 Regular
04 Mal	05 Muy mal	
7. ¿Actualmente usted...		<input type="text"/> <input type="text"/>
(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		
01 vive en unión libre?	04 es viudo?	
02 es separado?	05 es casado?	
03 es divorciado?	06 es soltero?	
8. En su casa, ¿usted es el (la) jefe(a) del hogar?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Sí (PASE A PREG. 9)	02 No	
8.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del (de la) jefe(a) del hogar?		<input type="text"/> <input type="text"/>
01 Esposo, esposa o pareja	04 Padre o madre	
02 Hijo o hija	05 Otro parentesco	
03 Hermano o hermana	06 Sin relación de parentesco	
9. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?		<input type="text"/> <input type="text"/>
(CONTAR A LOS NIÑOS) 01 Vive solo (PASE A PREG. 9.4)		

<b>9.1 Del total de personas en la casa donde vive actualmente, ¿cuántas son menores de 15 años de edad?</b> 00 Ninguna	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>								
<b>9.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan?</b> 00 Ninguna (PASE A PREG. 9.4)	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>								
<b>9.3 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las personas que trabajan aportan un ingreso económico al hogar?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>								
<b>9.4 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?</b> 01 Sí                      02 No	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>								
<b>9.5 ¿Dónde vive(n) su(s):</b> (LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE UN CÓDIGO PARA CADA OPCIÓN )									
1. padres?  2. esposo (a) o pareja?  3. hermanos (as)?  4. hijos (as)?	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> </table> <div style="margin-top: 10px;">           01 Guatemala            02 México            03 Estados Unidos            04 Guatemala/México            05 Guatemala/Estados Unidos            06 México/Estados Unidos            07 Otro (ESPECIFIQUE) _____            08 No tiene         </div>								
<b>9.6 ¿Tiene usted los siguientes documentos?</b> (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)									
1. Matrícula consular  2. Cédula o tarjeta de identidad de su país  3. Licencia para manejar en Estados Unidos  4. Pasaporte de su país	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> </table>								

**Ahora vamos a hablar del lugar donde vive.**

<b>10. ¿En qué país nació usted?</b> 01 Guatemala                      Otro país _____ (AGRADEZCA Y TERMINE) (ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>					
<b>11. ¿En qué país vive usted?</b> 01 Guatemala                      03 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3) 02 México (PASE A PREG. 11.2)                      Otro país _____ (PASE A PREG. 12) (ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>					
<b>11.1 ¿En qué departamento, municipio, barrio, aldea, finca o caserío vive usted?</b> (ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)						
<div style="margin-bottom: 20px;">           _____            DEPARTAMENTO         </div> <div>           _____            BARRIO, ALDEA, FINCA, ETC.         </div>	<div style="margin-bottom: 20px;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> </table>           MUNICIPIO         </div> <div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 40px; height: 20px;"></td><td style="width: 40px; height: 20px;"></td></tr> </table> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>01 NO URBANO</span> <span>02 URBANO</span> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 5px;"> <span style="font-size: 20px;">➔</span> </div>           PASE A PREG. 12         </div>					

**11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ESTADO			MUNICIPIO			
_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
CIUDAD O LOCALIDAD						01 NO URBANO 02 URBANO

PASE A PREG. 12

**11.3 ¿En qué estado y condado de los Estados Unidos vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CONDADO				ESTADO		

**12. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?**

01 Sí (PASE A PREG. 12.2)

02 No

**12.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 No hay trabajo

02 Pagan poco

03 Siempre ha trabajado en México/Pagan mejor en México

04 Era estudiante

05 Se dedicaba a los quehaceres del hogar

06 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

PASE A PREG. 12.11

**12.2 Durante los últimos 30 días que estuvo en el lugar donde vive, ¿trabajó usted en ese lugar?**

01 Sí (PASE A PREG. 12.3)

02 No

**12.2.1 No trabajó:**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES, ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 ¿Pero sí tenía trabajo? (CONTINÚE)

02 ¿Buscó trabajo?

03 ¿Había trabajo pero pagaban poco?

04 ¿Porque tenía trabajo en México?

05 ¿Era estudiante?

06 ¿Se dedicaba a los quehaceres del hogar?

07 ¿Es jubilado o pensionado?

08 ¿Por otras razones? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

(PASE A PREG. 12.11)

**12.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?**


---



---

**12.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

**12.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES, ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Trabajador(a) a sueldo fijo

02 Trabajador(a) a destajo o por obra

03 Trabajador(a) familiar sin pago

04 Trabajador(a) familiar con pago

05 Patrón(a)

06 Trabajador(a) por su cuenta

07 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**12.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo?**

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alimentación


5. Servicio de salud


2. Hospedaje

6. Vales de compras

3. Vacaciones

7. Jubilación (ahorro para el retiro)

4. Aguinaldo

8. Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**12.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?**

--	--

**12.8 ¿Cuántos días a la semana?**

--	--

**12.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?**

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

--	--

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

**12.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--	--

**12.11 ¿Por qué salió de su país de residencia en esta ocasión?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01. Falta de empleo

02. Ingresos muy bajos

03. Malas condiciones de trabajo

04. Crisis económica en su lugar de origen

05. Problemas familiares

06. Violencia o inseguridad en su lugar de origen

07. Crisis política en su lugar de origen

08. Desastres naturales

09. Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

--	--

**Enseguida le preguntaré acerca del inicio de este viaje y su cruce a México.****13. ¿En qué país inició este viaje?**

01 Guatemala

02 México

03 Estados Unidos

04 Otro país

--	--

**13.1 La última vez que entró a México desde Guatemala, ¿cruzó por la frontera, viajó por avión o entró por mar?**

01 Frontera

02 Avión (PASE A PREG. 15)

03 Mar (PASE A PREG. 15)

--	--

**14. ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

**15. ¿Utilizó algún documento migratorio o permiso para cruzar o entrar a México?**

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 16)

--	--

## 15.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |   |  |
|---|--|
| 01 FMTF Forma Migratoria de Trabajador Fronterizo ahora llamada TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo | 04 FM2 Forma Migratoria de Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Permanente  |
| 02 FMVR Forma Migratoria de Visitante Regional ahora llamada TVR Tarjeta de Visitante Regional                  | 05 FM3 Forma Migratoria de No Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Temporal |
| 03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante  | 06 Otro (ESPECIFIQUE) _____  |

--	--

## 16. ¿Trae consigo algún documento de identificación oficial emitido por su país?

- 01 Sí 02 No

--	--

## 17. En este viaje, ¿iba usted solo o acompañado?

- 01 Solo (PASE A PREG. 18) 02 Acompañado

--	--

## 17.1 ¿Cuántas personas lo acompañaban?

--	--

## 17.2 ¿Cuántas de ellas eran menores de 15 años?

- 00 Ninguno (PASE A PREG. 17.3)

--	--

## 17.2.1 ¿Cuántos de estos menores de 15 años son sus hijos?

- 00 Ninguno

--	--

## 17.3 Del total de personas que lo acompañaban en este viaje, ¿cuántas fueron devueltas con usted por las autoridades migratorias mexicanas?

--	--

## 18. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para cruzar a México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |   |
|--|---|
| 00 Ninguno (caminando o nadando)               | 05 Tráiler o camión de carga            |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 06 Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 Triciclo                                    | 07 Avión                                |
| 03 Autobús o camioneta                         | 08 Ferrocarril                          |
| 04 Automóvil particular                        | 09 Otro (ESPECIFIQUE) _____             |

--	--

## Ahora le haré algunas preguntas acerca de su tránsito por México.

## 19. En este viaje, ¿contrató alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo guiara en su tránsito por México?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 20)

--	--

## 19.1 ¿Cuánto pagó o iba a pagarle a esa persona?

				CANTIDAD				UNIDAD			
CANTIDAD (EJEM. 800, 1200) UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)											

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

## 19.2 ¿En qué lugar le pagó o iba a pagarle a esa persona?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 01 En el lugar en donde vive                     | 05 En Estados Unidos          |
| 02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco | 06 En donde vive y en México  |
| 03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano     | 07 En México y Estados Unidos |
| 04 En otra parte de México                       | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____   |

--	--

## 20. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para viajar por México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |   |
|--|---|
| 00 Ninguno (caminando o nadando)               | 05 Tráiler o camión de carga            |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tampos, maderos) | 06 Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 Triciclo                                    | 07 Avión                                |
| 03 Autobús o camioneta                         | 08 Ferrocarril                          |
| 04 Automóvil particular                        | 09 Otro (ESPECIFIQUE) _____             |

--	--

## 21. En su trayecto por el territorio mexicano, ¿me podría mencionar dos estados, y ciudades o localidades por los cuales pasó?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

ESTADO	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			CIUDAD O LOCALIDAD	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			01 NO URBANO 02 URBANO
ESTADO	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			CIUDAD O LOCALIDAD	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			01 NO URBANO 02 URBANO

## 22. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO DE LAS DOS PRINCIPALES)

- |  |  |
|--|--|
| 00 Ninguno   | 08 Atropellamiento en carretera                      |
| 01 Intenso calor en selva, cerros, etc.              | 09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc.) |
| 02 Falta de alimento                                 | 10 Perderse en el camino                             |
| 03 Falta de agua                                     | 11 Accidente del vehículo en donde iba               |
| 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) | 12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba  |
| 05 Ahogarse en río o canal                           | 13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades    |
| 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc)      | 14 Asalto o robo                                     |
| 07 Caerse del tren                                   | 15 Otro (ESPECIFIQUE) _____                          |

OPCIÓN 1

--	--

OPCIÓN 2

--	--

## 23. Esta última vez que cruzó a México, ¿en qué estado, municipio, ciudad o localidad estuvo la mayor parte del tiempo antes de ser retenido por las autoridades migratorias mexicanas?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

ESTADO	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			MUNICIPIO	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			01 NO URBANO 02 URBANO
CIUDAD O LOCALIDAD	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>											

## 24. ¿Conoce los siguientes programas que el gobierno mexicano tiene para los migrantes extranjeros?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- Grupo de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA)
- Programa de Repatriación Voluntaria a su país
- Oficiales de Protección a la Infancia (OPI)
- Vete Sano, Regresa Sano


## 25. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?

- 01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 26)

--	--

**25.1. ¿Cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió?**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)
2. Alimentación
3. Ropa y calzado
4. Atención médica
5. Dinero
6. Comunicación con sus familiares
7. Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**25.2 Principalmente, ¿quién le brindó la asistencia o ayuda?**

- |  |  |
|--|--|
| 01 Casa de migrantes                   | 05 Personas particulares o familias                                    |
| 02 Organización No Gubernamental (ONG) | 06 Grupo de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA) |
| 03 Albergue                            | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____  |
| 04 Iglesia u organización religiosa    |  |

--	--

**26. Durante este último viaje, ¿recibió atención médica ya sea por enfermedad, lesión o accidente en México?**

01 Sí (PASE A PREG. 28)      02 No

--	--

**27. ¿Cuál es la principal causa por la que no recibió atención en salud durante este viaje?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |  |
|--|--|
| 01 No la necesitó                                    | 08 No tenía suficiente tiempo para ir por razones que no tuvieron que ver con el trabajo |
| 02 Dificultad para hacer citas                       | 09 No supo a dónde ir o cómo encontrar atención médica                                   |
| 03 Falta de dinero/seguro                            | 10 El personal no habla mi idioma  |
| 04 No tenía transporte                               | 11 Demasiado lejos de donde vivo/trabajo   |
| 05 Las horas de atención no son convenientes         | 12 No sabía que podía recibir atención médica gratuita                                   |
| 06 Tiene miedo de saber que está enfermo             | 13 Otra (ESPECIFIQUE) _____  |
| 07 No le tiene confianza a los profesionales médicos |  |

--	--

**28. En este viaje, ¿trabajó usted en México?**

01 Sí (PASE A PREG. 29)      02 No

--	--

**28.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?**

01 Sí      02 No (PASE A PREG. 30)

--	--

**29. ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o la actividad donde duró más tiempo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

ESTADO	MUNICIPIO	CIUDAD O LOCALIDAD
<div></div>	<div></div>	<div></div>

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

**29.1 En total, ¿cuánto tiempo duró en ese empleo?**

CANTIDAD	TIEMPO	CANTIDAD	TIEMPO
<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>

TIEMPO: 01 DÍAS 02 SEMANAS 03 MESES 04 AÑOS



29.2 ¿Cuáles son las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

--	--	--

29.3 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo en México?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--	--

29.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--	--

29.5 ¿Piensa usted regresar a ese trabajo que dejó en México?

01 Sí

02 No

--	--

A continuación, le haré algunas preguntas acerca de su destino final y de sus expectativas.

30. En este viaje, ¿su destino final era México o Estados Unidos?

01 México

02 Estados Unidos (PASE A PREG. 32)

Otro país:

\_\_\_\_\_ (CONTÍNE)  
(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

30.1 Durante este viaje, principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones entró usted a México?

01 Para trabajar en México

04 Para conocer o pasear por México

02 Para vivir en México

05 De regreso a su país de origen

03 Visitar familiares o amigos en México

06 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

--	--

31. ¿Volverá a entrar algún día a México por esta misma razón?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 31.2)

--	--

31.1 ¿Piensa cruzar de nuevo a México en los próximos 7 días?

01 Sí (PASE A PREG. 39)

02 No

--	--

31.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o permanecerá en esta frontera de Guatemala?

01 Regresará a su casa

02 Permanecerá en la frontera

→ PASE A PREG. 39

--	--

32. Principalmente, ¿para qué iba a Estados Unidos?

01 Trabajar o buscar trabajo

05 Para quedarse a vivir en ese país

02 Paseo o de compras

06 Para salir de la situación de inseguridad que vivía en su lugar de origen

03 Reunirse con familiares

07 Para salir de la situación económica que vivía en su lugar de origen

04 Visitar a familiares o amigos

08 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

--	--

33. ¿Por cuál ciudad fronteriza mexicana cruzaría o intentaría cruzar a Estados Unidos?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

34. En esta ocasión, ¿contrató o iba a contratar a alguna persona (coyote, pollero, guía, lanchero, etc.) que lo guiara para cruzar a Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 35)

--	--

34.1 ¿Esta persona es la misma que lo guio en su viaje por México?

01 Sí

02 No, fue otra persona

03 No utilizó para transitar

--	--

35. En esta ocasión, ¿a qué estado de Estados Unidos se dirigía?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

--	--

36. ¿Tiene usted familiares o amigos en Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 37)

--	--

36.1 ¿Recibió ayuda de esos familiares o amigos para realizar este viaje?

01 Sí

02 No

--	--

37. ¿Cuánto tiempo pensaba quedarse en Estados Unidos?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)	TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS, MESES, ETC.)	CANTIDAD	TIEMPO
Tiempo: 01 Días   02 Semanas   03 Meses   04 Años   05 Lo que se pueda   06 Siempre			
38. ¿Volverá a entrar algún día a México para cruzar a Estados Unidos?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 38.2)			
38.1 ¿Piensa hacerlo en los próximos 7 días?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
01 Sí (PASE A PREG. 39)                      02 No			
38.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o permanecerá en esta frontera de Guatemala?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
01 Regresará a su casa                      02 Permanecerá en la frontera			
38.3 ¿Tiene planes para cruzar a Estados Unidos durante los próximos tres meses?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
01 Sí                      02 No			

A continuación, le haré algunas preguntas sobre sus retenciones con las autoridades migratorias mexicanas.

39. En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue devuelto a Guatemala por las autoridades migratorias mexicanas?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
ANOTE CANTIDAD (INCLUYA ESTA OCASIÓN)			
40. Esta última vez, ¿cuánto tiempo pasó desde que entró a México hasta que fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)	TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)	CANTIDAD	TIEMPO
Tiempo: 01 Horas   02 Días   03 Semanas   04 Meses   05 Años			
41. ¿Cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta ser retenido en México?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)	UNIDAD: (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)	CANTIDAD	UNIDAD
Unidad: 01 Quetzales   02 Pesos   03 Dólares   04 Otro (ESPECIFIQUE) _____			
41.1. ¿Le prestaron algo de ese dinero?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
01 Sí                      02 No			
42. Esta última vez, ¿en qué lugar lo retuvieron las autoridades migratorias mexicanas?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)			
01 Trabajo                      05 En el tren			
02 Casa                      06 Cruzando el río o la línea fronteriza			
03 Calle                      07 Terminal de autobuses			
04 En la carretera                      08 Otro (ESPECIFIQUE) _____			
43. ¿En qué estado, municipio y ciudad lo retuvieron?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)			
ESTADO	MUNICIPIO	CIUDAD	
		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
		01 NO URBANO 02 URBANO	
44. ¿Cómo fue el trato que le dieron las autoridades que lo retuvieron?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
01 Muy bueno                      04 Malo			
02 Bueno                      05 Muy malo			
03 Regular			

45. ¿Cómo fue el trato que le dieron las autoridades en la estación migratoria?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Muy bueno	04 Malo	
02 Bueno	05 Muy malo	
03 Regular		
45.1 ¿Fue revisado por un médico mientras estuvo en la estación migratoria?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí	02 No	
46. ¿Cuánto tiempo permaneció retenido por las autoridades migratorias mexicanas?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
<u>                    </u> CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)	<u>                    </u> TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS,)	<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años		CANTIDAD
47. ¿Fue visitado por un representante del consulado de su país mientras estuvo en la estación migratoria?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí	02 No	

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

48. En total, pero sin contar este viaje, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
000 Ninguna (PASE A PREG. 50)	888 Diario (CONTINÚE)	Una o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)
48.1 De esas veces, ¿cuántas lo han retenido las autoridades migratorias mexicanas?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
49. ¿En qué año entró a México desde Guatemala por primera vez para trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
50. En total, pero sin contar esta ocasión, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
00 Ninguna (PASE A PREG. 53)	Una o más veces (ANOTE LA CANTIDAD Y CONTINÚE)	
50.1 De esas veces, ¿en cuántas ocasiones lo han retenido y regresado a Guatemala las autoridades migratorias mexicanas?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
00 Ninguna	Una o más veces (ANOTE LA CANTIDAD Y CONTINÚE)	
51. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que intentó cruzar a Estados Unidos a trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
52. ¿En qué mes y año fue la última vez que intentó cruzar a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
<u>                    </u> MES	<u>                    </u> AÑO	MES
53. En total, ¿cuántas veces ha cruzado a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
00 Ninguna (PASE A PREG. 57)	01 Una vez (CONTINÚE)	Dos o más (ANOTAR LA CANTIDAD Y CONTINÚE)
54. La última vez que fue a Estados Unidos, ¿llegó por avión o cruzó por la frontera norte de México?		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Por avión	02 Por la frontera norte	
55. Principalmente, ¿por cuál razón regresó usted a su país de origen? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Motivos de salud 02 Se acabó el trabajo 03 Visitar familiares o de paseo 04 Establecer un negocio 05 Por retiro o jubilación 06 Lo regresaron las autoridades migratorias estadounidenses	} (PASE A PREG. 57)	07 No encontró trabajo 08 Para trabajar en su país 09 Para estudiar 10 Violencia o inseguridad 11 No se adaptó (no le gustó) 12 Porque vive en Guatemala 13 Otra razón (ESPECIFIQUE) <u>                                    </u>

56. En su viaje de regreso, ¿salió por avión desde Estados Unidos o cruzó la frontera de ese país con México?

01 Por avión

02 Por la frontera México - Estados Unidos

--	--

Por último, le haré algunas preguntas sobre su salud.

57. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?

01 Muy bueno

02 Bueno

03 Regular

04 Malo

05 Muy malo

--	--

58. ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud como IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social)?

01 Sí

02 No

--	--

59. En los últimos 15 días, ¿ha presentado alguno de los siguientes síntomas?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Fiebre

2. Diarrea

3. Tos

4. Poco interés de hacer cosas

5. Tristeza

6. Desesperación


60. ¿Algún médico o profesional de la salud le ha dicho que usted tiene:

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. hipertensión (presión alta)?

2. diabetes (problemas de azúcar)?

3. colesterol (problemas de grasas en sangre)?

4. tuberculosis?

5. depresión?

6. ansiedad?

7. otra enfermedad grave? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

--

ENCUESTADOR: \_\_\_\_\_

NOMBRE

--	--	--

ID